

An / Spett  
**Verfahrensverantwortliche**  
**Responsabile del procedimento**

Bolzano/Bozen, am/li 25.01.2017  
ZI03231i Fust/CasS\_AVAII.3.3.188.05

**A U S S C H R E I B U N G S P R O T O K O L L N R. 1**  
**V E R B A L E D I G A R A N. 1**

**Eisenbahnachse München – Verona**  
**Brenner Basistunnel**

**Baulos „Mauls 2-3“ - Technisch-administrative Abnahmeprüfung während der Bauausführung der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“**

**Ausschreibung Nr. AP258**

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die Kommission tagt an dem in den Ausschreibungsunterlagen angegebenen Ort zur angegebenen Uhrzeit.

Die Prüfkommision setzt sich, laut Ernennung Prot. 03194i vom 25.01.2017, aus den folgenden Personen zusammen, die alle Mitarbeiter der BBT-SE sind:

- Ing. Stefano Fuoco – Vorsitzender;
- Dott. Stefano Casale – Mitglied;
- Ing. Eligio Ruggetti – Mitglied;

Zusammenfassend wird Folgendes vorausgeschickt bzw. festgehalten:

- Das Vergabeverfahren der gegenständlichen Ausschreibung, einschließlich der Auftragsvergabe, unterliegt dem italienischen Recht und wird insbesondere nach den Bestimmungen des G.v.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 (die neue Ausschreibungsordnung) durchgeführt.
- Die Vergabe erfolgt durch ein offenes Verfahren mit dem Auswahlkriterium des technisch und wirtschaftlich günstigsten Angebots (Bestbieterprinzip), gemäß Artikel 95,

**Asse ferroviario Monaco – Verona**  
**Galleria di Base del Brennero**

**Lotto “Mules 2-3” - Collaudo Tecnico Amministrativo in corso d’opera, mediante una commissione, per i lavori di realizzazione del lotto costruttivo Mules 2 - 3**

**Appalto Nr. AP258**

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione si riunisce nel luogo ed all'ora indicati nella documentazione d'appalto.

La commissione di gara è costituita dai seguenti soggetti, giusto atto di nomina prot. 03194i del 25.01.2017 tutti dipendenti di BBT-SE:

- Ing. Stefano Fuoco – Presidente;
- Dott. Stefano Casale – Membro;
- Ing. Eligio Ruggetti – Membro;

Si premette e si ricorda in sintesi che:

- La procedura di affidamento del presente appalto, compresa l'aggiudicazione del contratto, è soggetta alle norme dell'ordinamento italiano e si svolgerà, in particolare, secondo le disposizioni del D.Lgs. 18.04.2016 n. 50 (nuovo codice degli appalti).
- L'affidamento avviene mediante procedura aperta e con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'articolo 95 comma 6 del D. Lgs. 18 Aprile 2016,



Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: **AP258 – Baulos „Mauls 2-3“ – Technisch-administrative Abnahmeprüfung während der Bauausführung durch eine Kommission, der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“/ Lotto “Mules 2-3” – Collaudo Tecnico Amministrativo in corso d'opera mediante una commissione, per i lavori di realizzazione del lotto costruttivo “Mules 2-3”**

**Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1**

Absatz 6 des G.v.D. Nr. 50 vom 18. April 2016., und die Preisobergrenze beträgt € **2.000.000,00** exkl. MwSt. n. 50. e l'importo a base di gara è pari ad € **2.000.000,00** e al netto di IVA.

- Am 25.11.2016 hat die BBT SE die gegenständliche Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union und in den sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Medien, mit Angebotsfrist am 25.01.2017 um 12:00 Uhr, veröffentlicht;

- Während der Angebotsfrist wurden 29 Fragen zur Ausschreibung und zu den dazugehörigen technischen Dokumenten gestellt, die gemäß den Bestimmungen in der Ausschreibung durch Veröffentlichung der Antworten auf der Internetseite der BBT SE in einem eigenen Abschnitt sowie durch Versendung einer entsprechenden E-Mail an alle zur Benützung dieser Internetseite registrierten Personen beantwortet wurden;

- Innerhalb der o.g. Frist sind 4 Angebotsumschläge eingetroffen; dies wurde protokolliert und von der für den Empfang der Post zuständigen Mitarbeiterin der BBT SE, Frau Pichierri Daniela, in einer Erklärung bestätigt (Anl. 1);

- in data 25.11.2016 BBT SE pubblicava il bando di gara in oggetto nella GUUE e nelle altre fonti di pubblicità previste dalla normativa, con scadenza del termine per la consegna delle offerte in data 25.01.2017 alle ore 12:00;

- durante il termine per la presentazione delle offerte venivano presentati n. 29 quesiti in merito al bando di gara ed ai documenti tecnici ad esso allegati ai quali veniva data risposta, secondo le modalità indicate nel bando di gara, mediante pubblicazione nel sito internet di BBT SE in un'apposita sezione ed invio di una mail a tutti i soggetti accreditati nel detto sito internet;

- entro la suddetta scadenza, pervenivano n. 4 plichi d'offerta, come risulta dalla protocollazione in entrata degli stessi e dalla dichiarazione effettuata dall'addetta alla ricezione della posta di BBT SE, Sig.ra Pichierri Daniela (All. 1);

**All dies vorausgeschickt,**

Die Prüfkommision, mit Unterstützung durch den Verfahrensverantwortlicher für die Vergabephase, Avv. Arturo Piero Mazzucato und durch Dott. Christian Romano, beides Mitarbeiter der BBT SE, versammelt sich und legt kurz den Ablauf fest.

Anschließend lässt der Vorsitzende die anwesenden Teilnehmer ein, die sich zuvor im Sekretariat der BBT SE, bei Frau Pichierri Daniela, ausgewiesen haben; es handelt sich um die in der Liste gem. Anlage 2 angeführten Personen mit den entsprechenden Vollmachten und Kopien der Personalausweise.

Bei der heutigen öffentlichen Sitzung sind Vertreter der Firmen anwesend, die ein Angebot gelegt haben:

- Herr Lanzarotto Michele (als Vertreter der BG Ferrovieri Sempre)

**Tutto ciò premesso**

La Commissione di gara, coadiuvata dal responsabile del procedimento per la fase di aggiudicazione Avv. Arturo Piero Mazzucato e dal dott. Christian Romano, dipendenti di BBT SE, si riunisce e definisce sinteticamente l'attività da svolgere.

Successivamente, il Presidente fa entrare il pubblico, a seguito della sua identificazione, avvenuta presso la segreteria della BBT SE, a cura della Sig.ra Pichierri Daniela, composto dalle persone indicate nell'elenco riportato nell'allegato 2 con le relative deleghe e copie dei documenti d'identità.

Alla odierna seduta pubblica sono presenti in rappresentanza delle ditte che hanno presentato le offerte:

- Sig. Lanzarotto Michele (in rappresentanza del RTP Ferrovieri Sempre)

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: **AP258 – Baulos „Mauls 2-3“ - Technisch-administrative Abnahmeprüfung während der Bauausführung durch eine Kommission, der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“/ Lotto “Mules 2-3” – Collaudo Tecnico Amministrativo in corso d'opera mediante una commissione, per i lavori di realizzazione del lotto costruttivo “Mules 2-3”**

**Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1**

- Ing. Di Nuzzo Bartolo (als Vertreter der aus Ing. Bartolo di Nuzzo, Ing. Maurizio Cicognani und Ing. Piero Pietrantoni bestehenden BG)

- Herr Gasser Francesco (als Vertreter der aus Ing. Burchi Giulio, AK Ingegneria geotecnica srl und Ing. Enrico Arini bestehenden BG)

- Herr Rabuffetti Angelo Silvio (als Vertreter der aus Ing. Angelo Silvio Rabuffetti, Ing. Luca Piacentini, Ing. Gabriele Angelo Maria del Bo bestehenden BG)

- Ing. Di Nuzzo Bartolo (in rappresentanza del RTP costituito da Ing. Bartolo di Nuzzo, Ing. Maurizio Cicognani e Ing. Piero Pietrantoni)

- Sig. Gasser Francesco (in rappresentanza del RTP costituito da Ing. Burchi Giulio, AK Ingegneria geotecnica srl ed Ing. Enrico Arini)

- Sig. Rabuffetti Angelo Silvio (in rappresentanza del RTP costituito da Ing. Angelo Silvio Rabuffetti, Ing. Luca Piacentini, Ing. Gabriele Angelo Maria del Bo)

Der Vorsitzende stellt dem Publikum die Prüfkommision und die weiteren anwesenden Mitarbeiter der BBT SE vor und erklärt die öffentliche Sitzung um 15.00 Uhr für eröffnet.

Il Presidente presenta al pubblico la Commissione giudicatrice e i colleghi a supporto presenti e dichiara aperta la seduta pubblica di gara alle ore 15:00.

Der Vorsitzende erklärt anschließend die Ausschreibungsmodalitäten und teilt den Anwesenden mit, dass binnen der vorgesehenen Frist, d.h. bis zum 25.01.2017, 12:00 Uhr, 4 (vier) Angebotsumschläge der folgenden Bieter eingelangt sind; die Bezeichnung wurde von den Umschlägen übernommen, die in chronologischer Reihenfolge ihres Eintreffens aufgelistet wurden. Letzterer wird auch für die Bestimmung der einzelnen Bieter, für die Zwecke der gegenständlichen Ausschreibung, herangezogen

Il Presidente rende note poi le modalità di gara e comunica ai presenti che, nel prescritto termine, ovvero entro le ore 12.00 del giorno 25.01.2017, sono pervenuti n. 4 (quattro) plichi d'offerta dei seguenti concorrenti, le cui denominazioni sono desunte dall'intestazione dei plichi stessi, elencati in ordine progressivo di arrivo; quest'ultimo è anche preso a riferimento per la definizione, ai fini della presente gara, del singolo concorrente :

**BIETER 1**

Bietergemeinschaft (noch zu gründen)  
**FERROVIERI SEMPRE**

- Ing. Angelo Pezzati (federführend)

Via Metastasio, 8

50124, Firenze

P.IVA 05859560483

C.F. PZZNGL47S29F628A

- Ing. Stefano Caldini (Mitglied)

Via Largo Guido Novello, 3

50126, Firenze

**CONCORRENTE 1**

Raggruppamento temporaneo (da costituire)  
**FERROVIERI SEMPRE**

- Ing. Angelo Pezzati (capogruppo)

Via Metastasio, 8

50124, Firenze

P.IVA 05859560483

C.F. PZZNGL47S29F628A

- Ing. Stefano Caldini (Mandante)

Via Largo Guido Novello, 3

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP258 – Baulos „Mauls 2-3“ - Technisch-administrative Abnahmeprüfung während der Bauausführung durch eine Kommission, der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“/  
Lotto “Mules 2-3” – Collaudo Tecnico Amministrativo in corso d'opera mediante una commissione, per i lavori di realizzazione del lotto costruttivo “Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

P.IVA 06701770486	50126, Firenze
C.F. CLDSFN52H26D612K	P.IVA 06701770486
	C.F. CLDSFN52H26D612K
- Ing. Michael Pfeifer (Mitglied)	- Ing. Michael Pfeifer (Mandante)
Via Pillhof, 53	Via Pillhof, 53
39057, Appiano sulla strada del vino - Frangarto (BZ)	39057, Appiano sulla strada del vino – Frangarto (BZ)
P.IVA 01608140214	P.IVA 01608140214
C.F. PFFMHL67T07Z102O	C.F. PFFMHL67T07Z102O
Angebot umfasst 1 Umschlag	Offerta costituita da 1 plico
BIETER 2	CONCORRENTE 2
Bietergemeinschaft (noch zu gründen)	Raggruppamento temporaneo (da costituire)
- Ing. Bartolo Di Nuzzo (Mitglied)	- Ing. Bartolo Di Nuzzo (Mandante)
Via Giuseppe Antonio Pasquale, 14	Via Giuseppe Antonio Pasquale, 14
00156 Roma	00156 Roma
P.IVA 10768841008	P.IVA 10768841008
- Ing. Maurizio Cicognani (Mitglied)	- Ing. Maurizio Cicognani (Mandante)
Via delle Isole, 28	Via delle Isole, 28
00198 Roma	00198 Roma
P.IVA 07445221000	P.IVA 07445221000
- Ing. Piero Pietrantoni (Mitglied)	- Ing. Piero Pietrantoni (Mandante)
Via La Spezia, 35	Via La Spezia, 35
00182 Roma	00182 Roma
P.IVA 13314631006	P.IVA 13314631006
Angebot umfasst 1 Umschlag	Offerta costituita da 1 plico
BIETER 3	CONCORRENTE 3

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: **AP258 – Baulos „Mauls 2-3“ - Technisch-administrative Abnahmeprüfung während der Bauausführung durch eine Kommission, der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“/ Lotto “Mules 2-3” – Collaudo Tecnico Amministrativo in corso d'opera mediante una commissione, per i lavori di realizzazione del lotto costruttivo “Mules 2-3”**

**Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1**

Bietergemeinschaft (noch zu gründen)

Raggruppamento temporaneo (da costituire)

- Ing. Giulio Burchi (federführend)

- Ing. Giulio Burchi (capogruppo)

Viale Martiti 23

Viale Martiti 23

41026 Pavullo nel Frignano (MO)

41026 Pavullo nel Frignano (MO)

P.IVA 00741190367

P.IVA 00741190367

C.F. BRCGLI50C18G393D

C.F. BRCGLI50C18G393D

- AK Ingegneria geotecnica s.r.l. (Mitglied)

- AK Ingegneria geotecnica s.r.l. (Mandante)

Corso Telesio, 99/c

Corso Telesio, 99/c

10146 Torino

10146 Torino

P.IVA 09157890014

P.IVA 09157890014

- Ing. Enrico Luigi Arini (Mitglied)

- Ing. Enrico Luigi Arini (Mandante)

Via Carlo Ampusi, 15

Via Carlo Ampusi, 15

20862 Arcore (MI)

20862 Arcore (MI)

P.IVA 09351120960

P.IVA 09351120960

C.F. RNANCL51H21A376J

C.F. RNANCL51H21A376J

Angebot umfasst 1 Umschlag

Offerta costituita da 1 plico

BIETER 4

CONCORRENTE 4

Bietergemeinschaft (noch zu gründen)

Raggruppamento temporaneo (da costituire)

- Fincon Consulting Italia s.r.l. (federführend)

- Fincon Consulting Italia s.r.l. (Capogruppo)

via Volturno, 46

via Volturno, 46

20124, Milano

20124, Milano

P.IVA 06579080968

P.IVA 06579080968

- Ing. Luca Piacentini (Mitglied)

- Piacentini Ingegneri s.r.l. (Mandante)

Via Belvedere, 6

Via Belvedere, 6

40033, Casalecchio di Reno (BO)

40033, Casalecchio di Reno (BO)

P.IVA 01756131205

P.IVA 01756131205

- Ing. Gabriele Angelo Maria Del Bo (Mitglied)

- Ing. Gabriele Angelo Maria Del Bo (Mandante)

Via Savio Giuliano 7

Via Savio Giuliano 7

20146, Milano

20146, Milano



Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: **AP258 – Baulos „Mauls 2-3“ – Technisch-administrative Abnahmeprüfung während der Bauausführung durch eine Kommission, der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“/ Lotto “Mules 2-3” – Collaudo Tecnico Amministrativo in corso d’opera mediante una commissione, per i lavori di realizzazione del lotto costruttivo “Mules 2-3”**

**Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1**

P.IVA 11016510155

P.IVA 11016510155

C.F. DLBGRL55C02F205Q

C.F. DLBGRL55C02F205Q

Angebot umfasst 1 Umschlag

Offerta costituita da 1 plico

Die Kommission prüft und stellt fest, dass alle Angebotsumschläge von Nr. 1 bis Nr. 4 unversehrt sind und angemessen verschlossen wurden.

La Commissione giudicatrice verifica l'integrità e l'idoneità delle modalità di chiusura dei plichi dal n. 1 al n. 4, con esito positivo.

Anschließend fährt die Kommission mit der Öffnung der Umschläge in der oben angegebenen Reihenfolge von Nr. 1 bis Nr. 4 fort, überprüft die Unversehrtheit der Umschläge „TECHNISCHES ANGEBOT“ und „WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT“ und paraphiert die darin enthaltenen Verwaltungsunterlagen auf jeder Seite sowie die Umschläge selbst.

Successivamente, la Commissione procede all'apertura dei plichi seguendo l'ordine dal n. 1 al n. 4 sopra indicato, verificando la presenza ed integrità delle Buste “OFFERTA TECNICA” ed “OFFERTA ECONOMICA” e siglando la documentazione amministrativa ivi contenuta su ogni pagina nonché le due buste sopra menzionate.

Anschließend überprüft die Kommission die Verwaltungsunterlagen und stellt Folgendes fest:

La Commissione procede quindi all'esame della documentazione amministrativa e constata quanto segue:

Unterlagen / Documento			
Bieter Offerente			
Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) Documento di Gara Unico Europeo (DGUE)		Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	Bieter 1 / Concorrente 1	x	
2	Bieter 2 / Concorrente 2	x	
3	Bieter 3 / Concorrente 3	x	
4	Bieter 4 / Concorrente 4	x	
Formular A Modello A			
1	Bieter 1 / Concorrente 1	x	

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP258 – Baulos „Mauls 2-3“ - Technisch-administrative Abnahmeprüfung während der Bauausführung durch eine Kommission, der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“/  
Lotto “Mules 2-3” – Collaudo Tecnico Amministrativo in corso d'opera mediante una commissione, per i lavori di realizzazione del lotto costruttivo “Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

2	Bieter 2 / Concorrente 2	x	
3	Bieter 3 / Concorrente 3	x	
4	Bieter 4 / Concorrente 4	x	
	Quittung AVCP Pagamento AVCP	Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	Bieter 1 / Concorrente 1	x	
2	Bieter 2 / Concorrente 2	x	
3	Bieter 3 / Concorrente 3	x	
4	Bieter 4 / Concorrente 4	x	
	CD-ROM Verwaltungsunterlagen CD-ROM documentazione amministrativa	Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
1	Bieter 1 / Concorrente 1	x	
2	Bieter 2 / Concorrente 2	x	
3	Bieter 3 / Concorrente 3	x	
4	Bieter 4 / Concorrente 4	x	
	Verpflichtungserklärung gemäß art. 48 Abs 8 G.v.D. Nr. 50/2016 Dichiarazione di impegno ai sensi dell'art. 48 comma 8 del D.lgs 20/2016	Vorhanden Presente	Nicht vorhanden Non presente
	Bieter 1 / Concorrente 1	x	
	Bieter 2 / Concorrente 2	x	
	Bieter 3 / Concorrente 3	x	
	Bieter 4 / Concorrente 4	x	



Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP258 – Baulos „Mauls 2-3“ - Technisch-administrative Abnahmeprüfung während der Bauausführung durch eine Kommission, der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“/  
Lotto “Mules 2-3” – Collaudo Tecnico Amministrativo in corso d'opera mediante una commissione, per i lavori di realizzazione del lotto costruttivo “Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

Nach sorgfältiger Überprüfung und Kontrolle stellt die Kommission fest, dass alle Bieter alle laut Ausschreibung geforderten Verwaltungsunterlagen, einschließlich der Zahlungsbestätigung über den Pflichtbeitrag für die Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge (AVCP, heute ANAC), ordnungsgemäß eingereicht haben.

Nach der Feststellung der Vollständigkeit der angeforderten Verwaltungsunterlagen lässt die Kommission alle der oben genannten 4 Bieter zu den nächsten Ausschreibungsphasen zu.

Die Kommission behält sich jedenfalls das Recht vor, den Inhalt der gesamten, von allen Bietern eingereichten Verwaltungsunterlagen eventuell nochmals im Detail zu prüfen.

Die Kommission öffnet anschließend die Umschläge mit dem "Technischen Angebot", die von den 4 zugelassenen Bietern eingereicht wurden, und alle Kommissionsmitglieder paraphieren die erste Seite der darin enthaltenen Unterlagen.

Die Prüfung der Unterlagen zum technischen Angebot besteht aus einer rein formellen Kontrolle der dazugehörigen Dokumente und wird für alle vier Bieter positiv abgeschlossen.

Um 16.00 Uhr, am Ende der Prüfung der Unterlagen des technischen Angebotes der vier Bieter, übergibt die Kommission dem Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase die Umschläge mit den von den Bietern eingereichten Angeboten zur Verwahrung.

Anschließend teilt der Vorsitzende mit, dass das Datum der öffentlichen Sitzung für die Öffnung der wirtschaftlichen Angebote nach den in der Ausschreibung festgelegten Modalitäten mitgeteilt wird.

Um 16.05 Uhr erklärt der Vorsitzende der Prüfkommision die öffentliche Sitzung für beendet und übergibt dem Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase die Umschläge mit den von den Bietern eingereichten Angeboten zur

In seguito ad accurato esame e controllo, la Commissione rileva che tutti i concorrenti hanno regolarmente presentato la documentazione amministrativa richiesta dal bando di gara ivi comprese la ricevuta attestante il pagamento del contributo obbligatorio all'AVCP (oggi ANAC).

Constatata la completezza della documentazione amministrativa richiesta, la Commissione ammette alle successive fasi della gara tutti i n. 4 concorrenti suddetti.

La Commissione si riserva, in ogni caso, di eventualmente riesaminare in dettaglio il contenuto dell'intera documentazione amministrativa presentata da tutti i concorrenti.

La Commissione apre quindi i plichi "Offerta tecnica" presentati dai n. 4 concorrenti ammessi e tutti i Commissari siglano la prima pagina della relazione ivi contenuta.

L'esame e la verifica della documentazione relativa all'offerta tecnica consiste in un mero controllo formale del corredo documentale, risultato positivo per tutti e quattro i concorrenti.

Alle ore 16.00, a conclusione della verifica della documentazione contenuta nell'Offerta Tecnica dei quattro concorrenti, la Commissione consegna in custodia al responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione i plichi contenenti le offerte presentate dai concorrenti.

Successivamente, il Presidente evidenzia che la data della seduta pubblica per l'apertura delle offerte economiche sarà comunicata con le forme previste nel bando di gara.

Alle ore 16:05 il Presidente della Commissione dichiara chiusa la seduta pubblica di gara e consegna in custodia al responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione i plichi contenenti le offerte presentate dai concorrenti.





Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP258 – Baulos „Mauls 2-3“ - Technisch-administrative Abnahmeprüfung während der Bauausführung durch eine Kommission, der Arbeiten zur Errichtung des Bauloses „Mauls 2-3“/  
Lotto “Mules 2-3” – Collaudo Tecnico Amministrativo in corso d'opera mediante una commissione, per i lavori di realizzazione del lotto costruttivo “Mules 2-3”

Ausschreibungsprotokoll Nr. 1 / Verbale di gara n. 1

Verwahrung.

Die abgegebenen Umschläge werden vom Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase in einem Safe im Raum Nr. 117, im 1. Stock des Standortes der BBT SE in Bozen aufbewahrt, und die Schlüssel werden ausschließlich von diesem Verfahrensverantwortlichen verwahrt.


I plichi consegnati verranno custoditi a cura del Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione in un armadio blindato nella stanza n. 117, sita al primo piano della sede di BBT SE di Bolzano, le cui chiavi verranno custodite unicamente dal medesimo Responsabile del Procedimento.

Galleria di Base del Brennero  
Brenner Basistunnel BBT SE

Die Prüfkommision / la commissione di gara

  
Ing. Stefano Fuoco (Vorsitzender, Presidente)

  
Dott. Stefano Casale (Mitglied, Membro)

  
Ing. Eligio Rughetti (Mitglied, Membro)



Eisenbahnachse München – Verona  
Brenner Basistunnel

Asse ferroviario Monaco – Verona  
Galleria di Base del Brennero

LEISTUNGEN FÜR DIE TECHNISCHE  
ADMINISTRATIVE ABNAHME DURCH EINE  
KOMMISSION IM ZUGE ERRICHTUNG DES  
BAULOSES „MULES 2-3“

COLLAUDO TECNICO AMMINISTRATIVO IN  
CORSO D'OPERA, MEDIANTE UNA  
COMMISSIONE, PER I LAVORI DI  
REALIZZAZIONE DEL LOTTO COSTRUTTIVO  
„Mules 2-3“.

## Ausschreibung Nr. AP258

## Appalto n. AP258

### Angebotsfrist

Die Angebote müssen bis

**25.01.2017, ore 12.00 Uhr**

bei Galleria di Base del Brennero – Brenner  
Basistunnel BBT SE, Bahnhofplatz 1, I-39100  
Bozen eingereicht werden.

**Eine persönliche Abgabe der Angebote ist an  
Werktagen von Montag bis Donnerstag in der Zeit  
von 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr  
(am Freitag bis 15:00 Uhr), möglich.**

Angebote, die nicht bis zum Zeitpunkt des Ablaufes  
der Angebotsfrist am o. a. Abgabeort vorliegen,  
werden nicht berücksichtigt. Bei Übermittlung auf  
dem Postwege gilt der Zeitpunkt der Zustellung bei  
der BBT SE.

### Termine per la presentazione delle offerte

Le offerte devono essere presentate entro il giorno

presso Galleria di Base del Brennero – Brenner  
Basistunnel BBT SE, Piazza Stazione 1, I-39100  
Bolzano.

**La consegna diretta delle offerte è possibile nei  
giorni feriali dal lunedì al giovedì dalle 9:00 alle  
12:00 e dalle 14:00 alle 17:00 (il venerdì fino alle  
15:00).**

Le offerte che non perverranno entro la scadenza del  
termine previsto per la presentazione delle offerte  
nel luogo di consegna sopra indicato, non saranno  
prese in considerazione. In caso di invio a mezzo  
posta fa fede la data del timbro di entrata di BBT SE.

Bieter Offerente	Datum u. Uhrzeit der Abgabe Data e Orario consegna	Eingangsprotokoll Protocollo entrata	Art der Abgabe (per Hand, Kurierdienst, per Post) Modalità consegna (a mano, con corriere, per posta)	Verschlüsselter, unversehrter Umschlag Busta chiusa e non danneggiata
<b>Ferrovieri Sempre</b> <b>Ing. Angelo Pezzati – Ing. Stefano Caldini</b> <b>– Ing. Michael Pfeifer</b>	19/01/2017 8:05	74841E	Personale	Si
<b>Bartolo di Nuzzo - Maurizio Cicognani -</b> <b>Piero Pietrantoni</b>	25/01/2017 9:15	75034E	Personale	Si
<b>Ing. Burchi Giulio - AK Ingegneria</b> <b>geotecnica srl - Ing. Arini Enrico Luigi</b>	25/01/2017 9:45	75046E	Personale	Si
<b>Ing. Angelo Silvio Rabuffetti – Ing. Luca</b> <b>Piacentini – Ing. Gabriele Angelo Maria</b> <b>del Bo</b>	25/01/2017 11:00	75061E	Personale	Si

Bozen am / Bolzano li 25.01.2017

  
(lesbare Unterschrift Sekretariat / firma leggibile Segreteria)